

# 非英语专业大学生跨文化交际能力培养的教学实践与探索

□肖天国 李梦捷 李丽 张宏浩 解甲妙 李会琪



随着经济与科技的发展,促使我们不得不紧跟时代的步伐,这也使得人们的跨文化交际频率增加。因此,培养学生的跨文化交际意识也成为学校教学的新要求。而大学英语跨文化交际能力的培养就是帮助学生了解多元文化差异,掌握跨文化交际语言和沟通技能,提升学生的跨文化交际能力。但就教学实践研究来看,针对非英语专业大学生所提出的教学策略或教学方式的研究很少。因此,本文从实践的角度出发,总结以往学者所提出的教学活动和教学方法,开展课堂教学,希望能帮助教师优化培养跨文化交际意识的教学方法,探索新的教育路径,同时加深学生对中国文化的理解,有效地引导学生,积极辩证的认识西方文化,培养深厚的家国情怀。

## 背景介绍

近年来,一部分学者提出如何在教学中提高学生的跨文化交际能力的培养问题。因此,有效提升学生的跨文化交际能力,促使学生更好地满足社会需求,成为英语教学工作的一项重要任务。但就目前来说,中国关于当代大学生跨文化交际能力培养的研究对象虽然大部分为本科生,但就教学实践研究来看,针对非英语专业大学生所提出的教学策略或教学方式的研究很少。因此,本文是以教学实践为重点,在总结之前学者提出的教学方法建议的基础上,以非英语专业大一新生为研究对象所展开的研究调查。

## 国内外研究现状

早在20世纪60年代,就有学者提出“跨文化交际能力”这一专业术语。国外相关研究起步较早,主要集中在跨文化交际能力模型和培养模式两个方面。在培养模式研究方面,Liddicoat & Scarino (2013)提出了注意、比较、反思和交流的循环往复能力培养过程。Busse和Krause (2016)提出问题导向跨文化培训法。

国内有关跨文化交际能力的研究主要集中在能力框架构建和跨文化交际能力维度这两个方面。如彭仁忠等(2022)提出构建跨文化能力六维度模型;秦丽莉,许力生和孙淑女(2013)重点研究了培养模式,并分别提出“四维一体”培养模式和“递进-交互”培养模式;2018年,张红玲和赵涵提出了“民族志教学法”。

国内也有很多学者从不同角度提出了如何提高大学生的跨文化交际能力的方法,如:在教学目标中强调中西方文化的重要性,以此达到提高学生在文化交流和传播中的文化自信(苏婧,2022:169);高校在教学资料上提供必要的支持,在课程设置上科学设置核心课程、合理设置专业课程和有效设置选修课程等(杨莹,2022:136);教师在教学中改变固有观念并树立新的教育教学理念,在课堂中展开不同的教学活动(戴洪波,2020:177)。由此可见,不论国内外,有关跨文化交际能力的研究成果丰硕,也为研究者提供了扎实的理论基础。

## 跨文化交际能力培养的教学活动或教学方法

作者通过文献法,在知网检索2019年1月之后的跨文化交际意识的一级文献,将以往学者提出的可以实践到教学中去并能有效提升大学生跨文化交际意识的教学方法的建议总结如下。

## 加强并提升教师对跨文化交际意识的认识和能力

教师在课堂中起着至关重要的作用,因此,在课堂中培养学生跨文化交际意识之前,教师本身就应该有正确的文化观念,同时,也要深入了解教材,深挖教材内所包含的文化知识,筛选合适的参考资料,在课堂中设立不同的文化情景,运用不同的教学方法,有效培养学生的跨文化交际意识。教师也应明确自己在教学活动中的角色,发挥学生课堂主体的作用,让学生积极主动并且创造性的完成课堂任务,自主形成文化体系。

## 在教学目标和教学环节中融入课程思政

将课程思政融入到跨文化交际意识培养的教学中去,加强对大学生思想政治教育的教育。近年来,越来越多的学者将课程思政列入自己的重点研究范围,尤其对语言教学工作者来说,如何能够在课堂中提高学生的跨文化交际意识并且客观平等的接受优秀文化,取其精华去其糟粕,成为他们一直以来的研究重点。

在跨文化交际意识培养过程中,学生必定会接触到大量的不同国家的文化思想,对其人生观、价值观、世界观的形成都会有所影响,甚至在中西方文化的双重影响下,学生会陷入纷繁复杂的错误的意识形态中,因此,针对不同课程内容和知识板块无形融入课程思政,有利于学生从客观的角度理解和包容不同文化,正确的辨别和判断不同的文化,形成正确的文化价值观。

## 创新教学方法,增加课堂教学的多样性和灵活性

在所检索的文献中,一部分学者针对如何在课堂教学中培养学生跨文化交际意识这一问题提出了不同的教学方法。其中,提出最多并具有实践可能性的是在课堂中组织学生举办关于英语文化的活动,如关于文化主题的演讲、关于节日文化的舞台表演、中西方文化历史人物角色扮演等,以此可以加强学生对教材内文化知识的理解,凸显出每堂课的文化教学目标。另外,充分利用校内资源和网络技术打造线上线下跨文化交际平台,鼓励学生线上与外籍人士互动,浏览外国文化纪录片等都有利于增加学生了解不同文化的机会、比较中外文化差异、关注不同文化之间的联系。

教学样例  
在作者所在学校的教学安排中,非英语专业的课程每学期为16教学周,每周4学时,共计64学时,其中

理论学时和实践学时分别为32学时。在授课过程中,作者以所在学校非英语专业通用教材《新视野大学英语读写教程》思政智慧版第一册为课程内容进行教学设计。

本教学样例选取的是《新视野大学英语读写教程》思政智慧版第一册第四单元“Heroes of our time”为例,重点选取了文化背景介绍部分和文章结构主旨部分所设计的教学活动。

课上教学活动遵循的原则为掌握语言知识,提高英语口语表达能力和听力信息提取能力,学习更多的英雄事迹,帮助学生了解中西方的英雄文化,帮助学生树立正确的英雄观。课上活动的主要目的是帮助学生习得英语知识,提升英语技能,提高学生对本次课程中跨文化知识的关注度,促进学生文化知识的吸收和掌握。

活动①(Lead-in):问题导入。  
说出自己心目中的英雄,可以是古代英雄人物,也可以是现代英雄人物。

活动②(Watch videos about the heroes):观看英文视频,讲述英雄故事。

教师展示给学生新中国成立后不同英雄的视频,学生需要完成填空题和简答题,将视频内容补充完整,然后用英文叙述视频内英雄的英勇事迹。

活动③(Discussion):什么样的人可以被成为英雄。

将学生分为不同的小组,根据学生个人的经验和理解,组织探讨英雄的定义。

活动④(Structure of the text):文章结构和主旨。

快速阅读全文,找出文章主旨、结构、以及每部分的思想。组织学生探讨并在文章中画出作者在文章中所表达出的关于英雄的看法的句子。

活动⑤(Homework):文章总结,布置课下任务。

总结课上内容,鼓励学生课下收集资料,尤其是网络资源中人们关于英雄的观点和看法。

以上所有活动教师都应积极的参与其中,但时刻要以学生为课堂的主体,遵循教师指导的作用,辅助学生顺利完成各个教学环节,帮助学生了解中西方关于英雄主义的文化,引导学生树立正确的英雄观念。课上的讲述英雄故事环节和讨论环节在帮助学生练习口语表达的同时,也提升了学生的跨文化交际能力,坚定了学生对英雄文化的信心,培养学生的爱国主义情怀以及对英雄主义的理解。另外,通过组织各个活动,加深学生对本章节背景文化知识的了解,充分掌握文章结构和课程知识。

## 教学结果对比分析总结

对于跨文化交际意识调查结果,此部分采用的是问卷调查法,本问卷参照陈桂琴(2014)的问卷进行修改设计,

共15个问题。作者会在学生入学后先发放问卷,其中发放问卷150份,共收到有效问卷143份。在经过一个学期的授课后,再次发放问卷,本次发放150份问卷,共收到有效问卷146份,并将学生的问卷结果和之前的问卷数据进行对比分析,现将调查结果总结如下:

一、第一次和第二次的结果均显示学生对跨文化交际意识具有较好的态度,并且认为在语言学习中中国文化学习占据很重要的地位。

二、在关于英语学习目的的问题回答中,大部分学生对“为了取得英语等级证书”或“获取学业文凭”或“学校课程安排”的选择为“认同”或“非常认同”。

三、关于学生跨文化交际能力前后两次数据的对比结果表明学生在经过一段时间的学习后,跨文化交际意识和跨文化交际能力均有所提升。

四、两次调查结果也显示学生们在经过一段时间的学习后数据的平均值要高于第一次问卷调查的平均值,这说明学生们对于本国文化知识和外国文化知识的能力都有所提升。

此次问卷调查表明教师自身的跨文化交际意识会对学生的跨文化交际意识培养和能力提升产生重要影响。在教学环节中融入课程思政和相关的中国文化背景知识进行对比学习有助于提升学生对中西方文化的理解。

另外,作者在教学环节设计中共加入了文化主题演讲、节日文化舞台表演、中西方历史人物角色扮演、网络视频学习、与外籍人士互动、浏览外国文化纪录片、中外文化差异等活动,学生在经过一学期的学习后,问卷调查数据的平均值高于第一次的问卷调查结果,证明这些活动对提升学生的跨文化交际能力是有促进作用的。

首先,本论文从实践的角度出发,得出以往学者所提出的教学活动和教学方法可以有效的提升学生跨文化交际能力的结论,有助于教师在教学中优化教学方法,探索新的教育路径,为高校教师跨文化交际能力培养课程提供了有效的数据参考。其次,如果学生能够具备跨文化交际能力,并科学地对各类知识进行利用,能够很大程度上促进学生对于多元文化的理解,帮助学生朝着更好的方向发展,整体提高学生的跨文化交际能力。

总之,为实现提升学生跨文化交际能力的目标,教师应首先提升自身的文化素养,加深自己对不同文化的理解,在学生面前树立正确的典范。此外,在教学过程中也能紧跟时代步伐,改进并创新教学方法,选用合适的教学素材,在课堂中转换师生角色,制定合理的教学目标,将文化因素以及思政因素渗透到教学中去,在加深学生对中国文化理解,帮助学生树立本国文化自信的同时,能够有效地引导学生,积极辩证的认识西方文化,培养深厚的家国情怀。

(作者单位:河北外国语学院)